

気が荒い(あらい) / 脾气暴

が多い / 见异思迁、不定性、易变

が小さい / 气量小、胆小

がいい / 心眼好、性格好

が重い / 心情郁闷

が強い / 要强、好胜

が長い / 慢性子

が短い / 性子急

が合う / 合得来、情投意合

が狂う(くるう) / 发疯

が早い / 性子急

が弱い / 性格懦弱

が変わる / 改变主意

が沈む(しずむ) / 精神不振、郁闷

が済む / 安心、心中得到安慰、心安理得

が散る(ちる) / 心不在焉、分心、精神涣散

が抜ける(ぬける) / 泄气、无精打采、松劲

がする / 感觉

がつく / 注意到、察觉到

が晴れる(はれる) / 心情舒畅

が向く(むく) / 愿意、高兴

が遠くなる(とおくなる) / 晕过去、神志不清

に入る(いる) / 称心如意、看中

が休まる(やすまる) / 放宽心、放心

が重い(おもい) / 心情沉重

にかかる / 挂心、放心不下

に障る(さわる) / 令人不高兴、令人生气

に留める(とめる) / 介意、放在心上、留意、留心

を失う(うしなう) / 不省人事、装死

にする / 介意、把...放在心上

になる / 成了心事、挂在心上

を落とす / 泄气、灰心

を配る(くばる) / 留神、照顾

をつける / 注意、留神、加小心

を引く / 引人注意、试探心意

を使う / 留心、费神

を取り直す / 重新振作起精神、恢复情绪

を許す / 大意、放松警惕

を楽にする / 高兴

目が合う / 目光相遇

目がいい / 眼力好

目が覚める(さめる) / 醒了

目が届く / 顾及到

目が回る / 眼花、非常忙、天旋地转

目が悪い / 视力弱、患眼病

目に映る(うつる) / 映入眼帘

目にとまる / 看在眼里

目に入る(いる) / 映入眼帘

目に触れる(ふれる) / 看到

目を配る / 往四下看

目を覚ます(さます) / 睡醒了

目をつぶる / 睡、睁一眼闭一眼、佯装看不见

目を閉じる(とじる) / 闭目

目を通す(とおす) / 通览、过目

目を留める(とめる) / 注视

目を引く / 惹人注目

目を向ける(むける) / 面向(农村)、注视

足がつく / (犯人) 有了线索、(食品) 腐烂

足が出る(でる) / 亏空、超支

足が向く / 信步所之

足がすくむ / 缩手缩脚

足を洗う / 洗手不干、改邪归正

足を止める / 停步

足をのばす / 伸腿

足を運ぶ(はこぶ) / 特意拜访、去、来

足を向ける(むける) / 去(某处)

手がつけられない / (由于困难、危险) 而无法下手或处理

手が早い / 动作快

手を入れる / 修理、修改、搜捕

手を切る(きる) / 断绝关系

手を加える(くわえる) / 加工、修补、修改

手を出す / 参与、吵架、干着试试看

手に汗を握る(にぎる) / 捏一把汗

手を引く / 牵着手引路、罢手、撒手不管

手を広げる(ひろげる) / 扩大事业范围

手を焼く / 棘手、难办、束手无策

口がうまい / 嘴甜、会说话

口が重い / 话少、沉默寡言

口が堅い(かたい) / 嘴严 (不泄密)

口が軽い / 嘴不严、嘴快

口が回らない / 嘴不好使

口が悪い / 嘴损

口に合う / 合口味

口にする / 说到、提到、尝、吃

口に出す / 失言

口を添える(そえる) / 帮腔、讲好话

口を揃える(そろえる) / 异口同声

口を出す / 插嘴

口を挟む / 插嘴

口を開く (ひらく) / 开口、开始说起来

口を割る / 坦白交待

首が回らない / 债务压得抬不起头来、债台高筑

首にする / 撤职、解雇

首になる / 被解雇

首を切る / 解雇

首をひねる / 揣摩、思量

首を横にふる / 摇头、拒绝

頭が上がらない / (被势力权威压得) 抬不起头来

頭がいい / 脑筋好

頭が痛い / 头痛、伤脑筋

頭が可笑しい(おかしい) / 脑子不正常

頭が切れる / 聪明、机敏

頭が下がる / 钦佩、佩服

頭が鋭い(するどい) / 头脑灵活、判断力敏锐

頭が古い / 老脑筋、思想陈旧

頭が柔らかい(やわらかい) / 头脑灵活

頭に入れる / 放在心上、记住

頭に浮かぶ(うかぶ) / 想出、想起、涌上心头

頭に入る(はいる) / 接收、理解、听得进

頭をかかえる / 不知如何是好

頭をしぼる / 绞尽脑汁

頭を使う / 动脑筋

頭をひねる / 费心思、动脑筋、想点子

顔が売れる / 有名望、出名

顔が立つ(たつ) / 有面子

顔がつぶれる / 丢脸、丢面子

顔が広い / 交际广

顔に書いてある / 写在脸上

顔に出る / 表现在脸上

顔に泥を塗る(ぬる) / 往(人)脸上抹黑

顔を売る / 沽名钓誉

顔を出す / 露面、出面

顔を立てる / 赏脸、赏光

顔を潰す(つぶす) / 丢脸

顔を見せる / 露面、到场

顔を汚す(よごす) / 丢脸、玷污名声

腕が落ちる / 记忆下降

腕を磨く(みがく) / 练本事

腕をぶす / 摩拳擦掌

腕が鳴る / 跃跃欲试

耳が痛い / 刺耳

耳が早い / 消息灵通

耳を疑う(うたがう) /

耳を傾ける(かたむける) / 倾听、认真听

耳がいい / 听力好

耳が遠い / 耳背

耳にはさむ / 偶而听到

耳にする / 听到

胸を張る / 挺胸

胸がふさがる / 心情郁闷

胸が大きい / 心胸开阔

胸がつぶれる / 令人心悸

胸に聞く / 仔细思量

胸を打つ / 打动心弦

腹が立つ(~をたてる) / 生气、发怒

腹を合わせる / 合谋、同心协力

腹にすえかねる / 忍无可忍

腹が黒い / 黑心肠

腹を探る(さぐる) / 刺探他人之心

腹をきめる / 下决心

腹を読む / 猜度他人的心事

腹に収める(おさめる) / 藏在心里

腹がいえる / 泄愤、雪恨

腹が太い / 肚量大

鼻を高くする / 把尾巴翘到天上去

鼻が高い / 得意洋洋、趾高气扬

鼻に掛ける / 骄傲自大、引为自豪

鼻を折る(おる) / 挫人锐气、

鼻をつきあわす / 面对面、面面相觑、天天见面

鼻につく / 厌腻

鼻であしらう / 冷淡相对

肩をいからす / 端着肩膀儿、盛气凌人

肩を並べる / 并肩、并驾齐驱、势均力敌

肩が悪い / 不幸、多难

袖を引く / 提醒、示意

袖にする / 疏远、不理睬、冷眼看待

袖にすがる / 乞怜、寻找

無い袖はふれぬ / 巧妇难为无米之炊